



## DISTRITO DE ESCUELAS PRIMARIAS DE CHULA VISTA

Acta de la sesión ordinaria del  
**Comité Asesor Distrital (DAC, por sus siglas en inglés)**  
**Comité Asesor Distrital para Estudiantes de Inglés como Segunda Lengua (DELAC, por sus siglas en inglés)**  
Centro de Servicios y Apoyos Educativos - Salón C  
84 East J Street, Chula Vista, CA 91910  
19 de mayo de 2020  
de 12:00 p.m. a 2:00 p.m.

1. **LLAMADO AL ORDEN Y PRESENTACIONES** - Marina Beltrán, Presidenta del DAC, llamó al orden la sesión a las 12:03 p.m. y dio la bienvenida a la segunda junta virtual. Antes de empezarla, citó las normas de conducta que la regirán. No hubo presentaciones de las escuelas. La Sra. Beltrán indicó que las elecciones de DAC/DELAC se llevarán a cabo durante la primera junta del año escolar 2020-21 para los siguientes cargos: *Vicepresidente y Miembro de la Mesa Directiva de DAC y de DELAC*.
2. **INFORME DEL SUPERINTENDENTE** – El Dr. Francisco Escobedo habló sobre el increíble liderazgo de los miembros de la Mesa Directiva de DAC/DELAC y agradeció a cada uno de los miembros por su servicio destacable durante el año escolar. El Dr. Escobedo señaló que el Director Ejecutivo, Keith Malcolm, se jubila al final del año escolar. Le dio las gracias al Sr. Malcolm por dirigir a este maravilloso comité de padres líderes y le deseó lo mejor en el nuevo capítulo de su vida. El Dr. Escobedo compartió y repasó el “Resumen de Comentarios y Logística del Comité de Expertos” – aportaciones de todos los interesados sobre cómo se verán las escuelas cuando se reabran. El Dr. Escobedo añadió que se enviará una encuesta a los padres de familia el viernes para enterarnos de las necesidades de los padres cuando se reanudan las escuelas. Algunos padres hicieron preguntas que fueron respondidas por el Dr. Escobedo. El Resumen de Comentarios y Logística del Comité de Expertos estará publicado en la página DAC/DELAC en el sitio web del Distrito.
3. **INFORME DE LOS ADMINISTRADORES DEL DISTRITO** – El Superintendente Adjunto, Oscar Esquivel, habló sobre la disminución de ingresos de \$41 billones debido a la pandemia del COVID-19. El Dr. Esquivel dio un repaso al presupuesto revisado de mayo del gobernador, el cual es un ajuste al presupuesto de enero. El Sr. Esquivel también platicó sobre el impacto del presupuesto revisado de mayo en la estimación de fondos del Distrito y otros artículos que serán afectados debido a la pandemia. El Sr. Esquivel mencionó que habrá una presentación de la Propuesta Preliminar del Presupuesto en la junta de la Mesa Directiva de Educación el 27 de mayo de 2020. El Sr. Esquivel indicó que la próxima semana se enviará información para invitar a todos a la junta virtual del Comité Asesor del Presupuesto (BAC) el 28 de mayo de 2020, en la cual se tratarán las afectaciones del informe del presupuesto. El Sr. Esquivel les deseó a todos un verano seguro.

El Vicesuperintendente de Recursos Humanos, el Dr. Jeffrey Thiel, agradeció la participación de todos y reconoció a los miembros de la Mesa Directiva de DAC/DELAC por el buen trabajo que hicieron en el transcurso del año escolar. El Dr. Thiel también felicitó al Sr. Keith Malcolm por su próxima jubilación y le deseó lo mejor.

El Vicesuperintendente de Innovación y Servicios y Apoyos Educativos, el Dr. Matthew Tessier, le dio las gracias al Sr. Keith Malcolm por su trabajo excepcional y el liderazgo, enseñanza y apoyo que brindó a sus escuelas. Le deseó lo mejor para su jubilación y también agradeció a los miembros de la Mesa Directiva de DAC/DELAC por proporcionar estas juntas a través de plataformas en línea.

El Dr. Tessier anunció que el nuevo esquema del LCAP de 3 años deberá presentarse el 1º de julio de 2021. El Dr. Tessier mencionó que el esquema que se debe presentar al condado y al estado el 1º de julio de 2020 es el “Informe Escrito de Operaciones”. En este informe, El Dr. Tessier proporcionará un repaso general que explica los cambios que se hicieron para abordar la pandemia del COVID-19 y el cierre de escuelas. El Dr. Tessier añadió que el Informe Escrito de Operaciones COVID-19 será presentado en la junta de la Mesa Directiva de Educación el 17 de junio de 2020 para su aprobación. El Dr. Tessier anunció que el estado entregará otro esquema del LCAP después del verano y el cual cubrirá el año escolar 2020-21 y que deberá presentarse el 15 de diciembre de 2020.

En otras palabras, se presentarán tres informes a los interesados durante el próximo año escolar, como sigue: (*Informe Escrito de Operaciones COVID-19 el 1º de julio de 2020, LCAP 2020-21 por un año el 15 de diciembre de 2020 y el LCAP de tres años el 1º de julio de 2021*). Los padres hicieron varias preguntas que fueron respondidas por el Dr. Tessier. Más información está disponible para su revisión en el Departamento de Innovación y Servicios y Apoyos Educativos.

El Director Ejecutivo de Enseñanza de Lenguaje, el Sr. Keith Malcolm, mencionó que las elecciones de DAC/DELAC se llevarán a cabo durante la temporada de otoño. El Sr. Malcolm agradeció y reconoció a cada miembro de la Mesa Directiva de DAC/DELAC por su trabajo sobresaliente durante este año escolar. Añadió que fue maravilloso tener la oportunidad de trabajar con cada uno de los miembros de la Mesa Directiva y mencionó que ésta será su última junta. Dijo que va a extrañar a todo el equipo y a los padres líderes.

4. **INFORMES DE LOS PRESIDENTES** – La Sra. Marina Beltrán, Presidenta de DAC, agradeció a todos los padres, personal, representantes de escuelas, al Dr. Escobedo, Keith Malcolm, Patricia Pimentel y a Olivia Guerrero por el apoyo que le brindaron. Dijo que está muy agradecida por compartir esta oportunidad con el gran equipo de miembros de la Mesa Directiva de DAC/DELAC.

La Sra. Arianna González, Presidenta de DELAC, agradeció a todos por su apoyo. Dijo sentirse agradecida por todos los padres que se acercaron a ella para algún consejo. Dijo que continuará como expresidenta y aseguró a todos que su puerta permanecerá abierta para cualquier inquietud e intentará de satisfacer las necesidades de todos. También le deseó al Sr. Malcolm lo mejor en su nuevo capítulo de vida jubilada. La Sra. González concluyó mencionando que las elecciones de DAC/DELAC han sido pospuestas hasta el nuevo año escolar y alentó a los representantes de escuelas a postularse o nominar a alguien para los cargos vacantes de Vicepresidente y miembro de la Mesa Directiva de DAC/DELAC.

5. **APOYO A MAESTROS CON LA EDUCACIÓN A DISTANCIA** – La Dra. Gloria Ciriza, Directora Ejecutiva de Servicios y Apoyos Educativos, compartió una presentación sobre el apoyo que el Distrito brinda a los maestros sobre cómo pueden participar de manera significativa con sus estudiantes. La Dra. Ciriza compartió los programas de enseñanza de los maestros, incluyendo el portal de maestros CVESD en el cual los maestros tienen acceso a enlaces de recursos de enseñanza del Distrito, carta semanal de apoyo, temas semanales de desarrollo del lenguaje oral y enlaces de recursos para padres. La Dra. Ciriza mencionó que pronto se enviará una Encuesta para Padres para recopilar las opiniones de los padres sobre cómo el Distrito puede apoyar a la educación a distancia. Los padres hicieron preguntas que fueron respondidas por la Dra. Ciriza.
6. **AVISOS DEL DISTRITO** - Angelica Maldonado, Enlace para Padres, con gusto compartió el calendario de eventos de recursos comunitarios y del distrito para los meses de abril/mayo. La Sra. Maldonado agradeció al Sr. Malcolm y a la Mesa Directiva de DAC/DELAC por su trabajo maravilloso y sus contribuciones durante el año escolar, y espera trabajar con el consejo nuevo durante el nuevo año escolar. La Sra. Maldonado compartió cómo pueden tener acceso a (MTSS) recursos de apoyo social y emocional a través de la página web del Distrito. Para cualquier otra pregunta o inquietud, comuníquese con la Sra. Maldonado al 619-425-9600, ext. 1465. El calendario se publicará en la página web del Distrito.

Susan Skala, Presidenta de CVE, agradeció a los miembros de la Mesa Directiva DAC/DELAC por brindar su tiempo en este consejo y contribuir sus servicios durante el año escolar. La Srita. Skala dijo “No podemos hacer nuestro trabajo sin el apoyo de ustedes y todo el trabajo que ustedes hacen”. La Srita. Skala también habló sobre el estatus del presupuesto estatal y local y la importancia de la seguridad cuando todos estén listos para regresar a la escuela. La Srita. Skala también alentó a los padres a contactar a los senadores estatales a través de un enlace para apoyar el Decreto de HEROES. Se publicará un enlace en la página web del Distrito: ¡la Srita Skala recordó a todos de firmar la petición de Cuts Hurts Kids! (los recortes hacen daño a los niños). Deseó a todos un verano maravilloso.

Margarita Holguín, Directora de los Centros Comunitarios Colaborativos de Chula Vista (CVCC), recordó a todos que los Centros de Recursos Familiares permanecerán abiertos durante el verano por cuatro días a la semana de 9 a.m.-3 p.m. para servicios esenciales de apoyo a familias; así como el *Beacon Center*, *Open Door Youth Center*, y *New Direction Family Center*. La Srita. Holguín habló sobre la importancia de la participación y de completar la encuesta del Censo 2020. También alentó a los padres que le recordaran a sus vecinos y miembros de familia de completar la encuesta. Para información adicional, favor de llamar al 619-422-9209, 619-407-4840 o al 619-691-5301.

7. **AVISOS PÚBLICOS** – La Sra. Marina Beltrán, Presidenta de DAC, anunció que las preguntas de los padres y las respuestas se publicarán en la página de DAC/DELAC en el sitio web del Distrito. Si quisiera hacer alguna pregunta adicional, favor de enviar un correo electrónico a la Sra. Marina Beltrán a [1mgdiaz@gmail.com](mailto:1mgdiaz@gmail.com) o a la Sra. Arianna González a [delac.cvesd@gmail.com](mailto:delac.cvesd@gmail.com).
8. **SE LEVANTA LA SESIÓN** – La junta concluyó a la 1:37 p.m.

---

Marina Beltrán  
Presidenta del DAC

---

Arianna González  
Presidenta del DELAC

---

Olivia Guerrero  
Secretaria de Actas



DISTRITO DE ESCUELAS PRIMARIAS DE CHULA VISTA  
Comité Asesor Distrital (DAC)  
Comité Asesor Distrital para Estudiantes de Inglés (DELAC)  
Centro de Servicios y Apoyos Educativos

**MARTES, 18 DE AGOSTO DE 2020**  
**JUNTA VIRTUAL - 12:00-2:00 P.M.**

**ACTA**

1. **LLAMADO AL ORDEN Y PRESENTACIONES** – Paola Granados, Presidenta del DELAC, llamó al orden la sesión a las 12:00 p.m. y dio la bienvenida a los presentes en la junta virtual. La Srita. Granados informó que las elecciones para los puestos vacantes en DAC/DELAC se llevarán a cabo durante la junta de septiembre.
2. **INFORME DEL SUPERINTENDENTE**– Ninguno.
3. **INFORME DE LOS ADMINISTRADORES DEL DISTRITO** – Oscar Esquivel, Superintendente Adjunto, proporcionó un informe breve indicando que, en la junta de la Mesa Directiva de Educación del 17 de junio, la Mesa Directiva aprobó el Presupuesto 2020-21 del Distrito, el cual fue financiado con la revisión de mayo por el Gobernador Newsom. Dos semanas después de la junta de la Mesa Directiva del 17 de junio, el Gobernador aprobó el presupuesto estatal. Como resultado, el Distrito hizo revisiones al Presupuesto del Distrito para el ciclo escolar 2020-21, el cual fue aprobado por la Mesa Directiva durante su junta del 12 de agosto. El Sr. Esquivel indicó que el presupuesto del Distrito cumplió con la certificación positiva, que significa que el Distrito certifica que va cumplir con la reserva mínima en el año actual y los dos años subsecuentes. El Distrito incorporó dos cambios del presupuesto estatal, que hizo el Gobernador, al presupuesto revisado del Distrito 2020-21, siendo el cambio principal la remoción de la reducción de diez por ciento a los fondos de los distritos escolares y añadiendo los fondos federales de alivio por el Coronavirus en el presupuesto estatal.

El Dr. Jeffrey Thiel, Vicesuperintendente, felicitó a los empleados del Distrito que fueron recientemente contratados o ascendidos de puesto, así como cambios de directores y subdirectores en nuestras escuelas del Distrito.

4. **INFORME DE LOS PRESIDENTES** – Paola Granados, Presidenta del DELAC, dio la bienvenida a todos y les agradeció por presenciar la junta. La Srita. Granados compartió que las elecciones se llevarán a cabo durante la junta DAC/DELAC del 15 de septiembre y animó a los padres representantes a nominarse para la siguiente elección.

Jaqueline Gonzalez, Presidenta del DAC, dio la bienvenida a todos en la junta y expresó su orgullo de representar a los padres de familia. La Srita. Gonzalez agradeció al Distrito por su liderazgo y por escuchar las necesidades y peticiones de los padres de DAC y DELAC. Retó a los padres representantes quienes son elegibles para postularse de nominarse y formar parte del Comité Ejecutivo.

Marina Beltran, Expresidenta del DAC, compartió su experiencia como miembro del Comité Ejecutivo de DAC/DELAC y alentó a los padres representantes, quienes son elegibles, que se postulen para un puesto en la siguiente elección.

5. **EDUCACIÓN A DISTANCIA** – La Dra. Gloria Ciriza, Vicesuperintendente de Currículo e Instrucción, compartió una breve presentación sobre la Educación a Distancia para nuestros estudiantes y maestros en el nuevo año escolar y lo que está haciendo el Distrito para brindar el apoyo y recursos que van a necesitar. La Dra. Ciriza repasó la interacción diaria que los maestros tendrán en vivo con sus estudiantes, así como la interacción estudiante a estudiante; cómo se verán los minutos diarios de instrucción requeridos para kínder, 1º a 3º grado y 4º a 12º grado; matemáticas y artes lingüísticas en inglés, enfocándose en los estándares esenciales, incluyendo acceso a un dispositivo y la conectividad. La Dra. Ciriza mencionó que los padres deberán ponerse en contacto con el director de su escuela en referencia a las necesidades de sus hijos para garantizar que podrán participar en la instrucción el primer día de clases, el 31 de agosto.
6. **PLAN DE CONTINUIDAD DE APRENDIZAJE Y ASISTENCIA** – El Plan de Continuidad de Aprendizaje y Asistencia (LCP) fue presentado por el Dr. Matthew Tessier, Vicesuperintendente de Innovación e Instrucción. El Dr. Tessier repasó las siguientes áreas del LCP que apoyan a nuestros estudiantes y maestros: Materiales de enriquecimiento, canales de YouTube para la educación de Artes Visuales e Interpretativas y la Educación Física; conectividad y dispositivos; asistencia y desarrollo profesional para maestros. El Dr. Tessier platicó sobre la pérdida de aprendizaje de los alumnos y el bienestar socioemocional de los estudiantes y reconoció el trabajo de los trabajadores sociales del Distrito. El Dr. Tessier agregó que el Distrito va a proporcionar alimentos a nuestros estudiantes y habló sobre el aumento o mejoría de servicios para estudiantes en hogares de crianza, de bajos recursos, sin hogar y estudiantes de inglés. El Dr. Tessier invitó a los padres representantes a participar en la encuesta de Thoughtexchange referente al LCP y terminó con un repaso de los resultados de la encuesta y respondió a preguntas, inquietudes y comentarios.
7. **AVISOS DEL DISTRITO** – Angelica Maldonado, ENLACE PARA Padres del Distrito, presentó el calendario mensual de Recursos para Padres para los meses de agosto y septiembre de 2020. El Calendario de Recursos para Padres estará disponible en la página de web de DAC/DELAC del Distrito.
8. **AVISOS PÚBLICOS/COMUNICACIÓN ORAL** – No hubo avisos públicos/comunicación oral.
9. **SE LEVANTA LA SESIÓN** – Paola Granados, Presidenta de DELAC, concluyó la junta a la 1:48 p.m.

---

Jaqueline Gonzalez  
Presidenta del DAC

---

Paola Granados  
Presidenta del DELAC

---

Claire De Soto  
Secretaria